



05227

DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Instruction manual

starting on page 11

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 19

NL

Handleiding

vanaf pagina 27

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	4
Sicherheitshinweise _____	4
Lieferumfang _____	6
Geräteübersicht _____	7
Vor dem ersten Gebrauch _____	7
Benutzung _____	8
Reinigung und Aufbewahrung _____	9
Technische Daten _____	9
Fehlerbehebung _____	10
Entsorgen _____	10

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Raclette-Grill** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.dspro.de/kontakt

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Vorsicht: heiße Oberfläche!



Anleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR

warnet vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG

warnet vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

VORSICHT

warnet vor leichten bis mittelschweren Verletzungen

HINWEIS

warnet vor Sachschäden

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist zum Braten, Grillen und Überbacken von Lebensmitteln bestimmt.
- Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten.



VORSICHT: Heiße Oberfläche! Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß. Unbedingt darauf achten, dass während und nach der Benutzung des Gerätes keine aufgeheizten Teile berührt werden. Ausschließlich die Griffe berühren, während das Gerät in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Ausschalten. Das Gerät nur transportieren bzw. verstauen, wenn es vollständig abgekühlt ist. Geeignete Küchenhandschuhe verwenden.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.

- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, den Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Reinigungshinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten!



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese Komponenten nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Verbrühungsgefahr durch Hitze und heißen Dampf!** Während des Betriebes kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten. Kopf und Hände daher aus der Gefahrenzone fernhalten.
- **Verbrennungsgefahr!** Die Grillplatte und die Raclette-Pfännchen des Gerätes werden sehr heiß. Beim Befüllen und Entnehmen der Lebensmittel vorsichtig sein! Gegebenenfalls eine Küchenzange aus Kunststoff oder Holz verwenden.
- Das Gerät darf während des Betriebes nicht bewegt werden.
- **Sturzgefahr!** Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.

- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren oder leicht schmelzenden Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Für ausreichende Belüftung sorgen, während das Gerät in Betrieb ist.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

HINWEIS – Gefahr von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den „Technischen Daten“ des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Netzkabel so verlegen, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden.

Lieferumfang

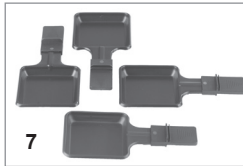
- 1 Raclette-Grill
- 1 Grillplatte
- 4 Raclette-Pfännchen
- 4 Raclette-Spatel
- 1 Anleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls das Gerät, der Netzstecker oder das Netzkabel Schäden aufweisen sollten, das Gerät nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Geräteübersicht



- 1 Grillplatte (abnehmbar)
- 2 Heizelement (unter der Grillplatte)
- 3 Ablage für Raclette-Pfännchen
- 4 Standfuß
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Raclette-Spatel
- 7 Raclette-Pfännchen



Vor dem ersten Gebrauch



BEACHTEN!

- Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.
- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Fettspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.
- Das Gerät nicht unter Küchenüberschränke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Stellfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Stellfüße legen.
- Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, das Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

1. Sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen, entfernen.
2. Das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
3. Alle Zubehörteile mit einem weichen, feuchten Tuch/Schwamm und ggf. etwas Spülmittel abwischen. Gründlich abtrocknen.
4. Das Gerät an einem geeigneten Aufstellort unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels aufstellen.
5. Das Netzkabel vollständig auseinanderwickeln und den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose stecken.

6. Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir das Gerät einmal für einige Minuten aufheizen zu lassen, um eventuelle Produktionsrückstände von der Grillplatte zu entfernen. Dafür die Anweisungen im Kapitel „Benutzung“ befolgen.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze (z. B. Fett) zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

7. Das Gerät nochmals reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Benutzung



BEACHTEN!

- Die Raclette-Pfännchen während und direkt nach der Benutzung immer auf hitzebeständigen Untergründen ablegen! Keine leeren Raclette-Pfännchen zurück in oder auf das aufgeheizte Gerät legen.
- Die Raclette-Pfännchen nicht zu weit in das Gerät schieben, um Materialschäden an den Griffen zu vermeiden.
- Darauf achten, dass das Heizelement nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommt.
- Nahrungsmittel nicht in Frischhaltefolie oder in Plastikbeutel verpackt in das Gerät legen.
- Zu große Speisen, Metallfolienverpackungen oder Werkzeuge dürfen nicht in oder auf das Gerät gelegt werden, weil sie Feuer oder einen Elektroschlag verursachen können.



- Ausschließlich hitzebeständige Utensilien zum Auflegen und Entnehmen der Lebensmittel verwenden. Metallgegenstände oder sonstige scharfkantige Gegenstände vom Gerät fernhalten. Diese könnten die Antihafbeschichtung der Grillplatte beschädigen. Wir empfehlen Küchenutensilien aus Holz oder Kunststoff zu verwenden.
- Wir empfehlen, die Zutaten erst nach der Zubereitung zu würzen, da die Gewürze bei zu hoher Hitze verbrennen können und es dadurch zu Rauchentwicklung kommen kann.

1. Die Grillplatte (1) auf den dafür vorgesehenen Stäben über dem Heizelement (2) positionieren. Die Markierungen auf der Grillplatte beachten. Sie muss gerade und fest sitzen!
2. Das Gerät einige Minuten vor der Benutzung ohne Raclette-Pfännchen (4) aufheizen lassen. Dazu den Ein-/Ausschalter (6) auf die Position I schalten, um das Gerät einzuschalten.
3. Wenn das Gerät aufgeheizt ist, kann mit der Zubereitung der Lebensmittel begonnen werden:
 - Die befüllten Raclette-Pfännchen auf die Ablage (3) unter der Grillplatte stellen. Darauf achten, dass die Raclette-Pfännchen nicht überfüllt sind, damit die Lebensmittel nicht das Heizelement berühren.
 - Die Grillplatte kann zum Grillen von Gemüse oder Fleisch oder zur Zubereitung von Omelettes verwendet werden. Darauf achten, dass die Grillplatte nicht überfüllt

wird. Die Grillplatte ggf. mit etwas Öl einpinseln, damit die Lebensmittel nicht anbacken.

4. Die Raclette-Pfännchen nur an den Griffen anfassen und immer abkühlen lassen, bevor sie mit neuen Zutaten befüllt werden.
5. Soll das Gerät nicht mehr benutzt werden, den Ein-/Ausschalter auf die Position **0** stellen, um das Gerät auszuschalten. Danach den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
6. Das Gerät und die Zubehörteile vollständig abkühlen lassen und alle Teile reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“). Keine Speisereste antrocknen lassen.

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Niemals kaltes Wasser während oder direkt nach dem Gebrauch auf die heißen Teile des Gerätes spritzen. Dies könnte das Raclette-Gerät und die Antihafbeschichtung beschädigen!
- Keine Reinigungsmittel direkt auf das Gerät sprühen.
- Das Gerät ist **nicht** spülmaschinengeeignet.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, keine Reinigungssprays sowie raue Schwämme oder Messer verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Nach jedem Gebrauch alle Speisereste entfernen.
2. Die Grillplatte (1), die Raclette-Spatel und die Raclette-Pfännchen (4) mit einem milden Reinigungsmittel und klarem, warmem Wasser spülen. Die Raclette-Pfännchen können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
3. Die Ablage für die Raclette-Pfännchen (3) und das Heizelement (2) mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
4. Das Gerät anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen.
5. Das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Das Kabel niemals eng um das Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
6. Das Gerät an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Technische Daten

Artikelnummer:	05227
Modellnummer:	DR-924
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung:	600 W
Schutzklasse:	I
ID Anleitung:	Z 05227 M DS V2 1018



Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Den Netzstecker einstecken.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose ausprobieren.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Den Kundenservice kontaktieren.
Die Lebensmittel sind zu dunkel.	Die Zubereitungszeit ist zu lang.	Die Zubereitungszeit verkürzen.
Die Lebensmittel sind nicht fertig gebraten / gebacken.	Die Zubereitungszeit ist zu kurz.	Die Zubereitungszeit verlängern.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Beim ersten Gebrauch.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.

Entsorgen



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das Gerät umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen. Es gehört nicht in den Hausmüll.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter)

Alle Rechte vorbehalten.

Content

Proper use _____	12
Safety Instructions _____	12
Product contents _____	14
Device overview _____	15
Prior to first use _____	15
Use _____	16
Cleaning and storage _____	17
Troubleshooting _____	17
Technical data _____	18
Disposal _____	18

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **Raclette grill**.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it. They form an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.dspro.de/kontakt

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury. Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Supplementary information



Suitable for food use.



Caution: hot surface!



Read instructions before use!

Explanation of the Signal Words

DANGER

warns of serious injuries and danger to life

WARNING

warns of *possible* serious injuries and danger to life

CAUTION

warns of slight to moderate injuries

NOTICE

warns of damage to property

Proper use

- The device is intended for frying, grilling and for preparing au gratin dishes.
- The device is for personal domestic use only and is not suitable for commercial applications.
- Use the device only for the intended purpose and as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must not play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** may not be performed by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the mains cable.



CAUTION: Hot surface! The device will become very hot during use. It is essential to make sure that no heated parts are touched while using and after using the device. Only touch the handles while the device is in operation or immediately after it has been switched off. Only transport or store away the device when it has cooled down completely. Use suitable kitchen gloves.

- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning the device.

- In the interest of your own safety, check the device, the mains cable and the mains plug for damage every time before use. Use the device only if it is in working order.
- If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, they must be replaced by the manufacturer, the customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the cleaning instructions in the “Cleaning and Storage” chapter!



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of scalding from heat and hot steam!** Hot steam can escape from the device during operation. You should therefore keep your head and hands out of the danger zone.
- **Danger of burns!** The grill plate and the raclette pans will become very hot. Be careful when inserting and removing the food! If necessary, use kitchen tongs made of plastic or wood.
- The device must not be moved during operation.
- **Danger of tripping!** Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials or materials that melt easily (e.g. cardboard, paper, wood, plastic) in or on the device.

- Make sure that food containing oil and fats are not overheated so that they do not catch fire.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Ensure that there is sufficient ventilation while the device is in operation.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fire-proof blanket or a suitable fire extinguisher.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the “Technical Data” of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Position the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
- The mains cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Never spray cold water onto the hot parts during or immediately after use of the device. This could damage the non-stick coating!
- Never pull or carry the device by the mains cable. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original spare parts from the manufacturer.

Product contents

- 1 raclette grill
- 1 grill plate
- 4 raclette pans
- 4 raclette spatulas
- 1 manual

Check the items supplied for completeness and transport damage. If the device, the mains plug or the mains cable does have damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.

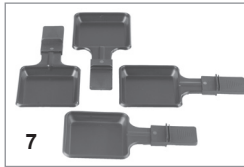
Device overview



- 1 Grill plate (removable)
- 2 Heating element (under the grill plate)
- 3 Rack for raclette pans
- 4 Base
- 5 On/Off switch
- 6 Raclette spatulas
- 7 Raclette pans



6



7

Prior to first use



PLEASE NOTE!

- Never remove the rating plate and any possible warnings.
- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashes from grease.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the adjustable feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the adjustable feet.
- There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the device before you first use it (see the "Cleaning and Storage" chapter).

1. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation.
2. Wipe down the device with a clean, damp cloth.
3. Wipe down the accessories with a soft, damp cloth / sponge and a little detergent if necessary. Dry thoroughly.
4. Set up the device in a suitable location, following the safety instructions and the notes provided at the beginning of this chapter.
5. Completely unwind the mains cable and plug the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
6. Before you first use it, we recommend that you allow the device to heat up once for a few minutes to remove any possible production residues from the grill plate. To do this, follow the instructions in the "Use" chapter.



When the device is first used, production-related additives (e.g. grease) may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

7. Clean the device again (see the “Cleaning and Storage” chapter).

Use



PLEASE NOTE!

- During and directly after use, always place the pans on heat-resistant surfaces. Do not place any empty raclette pan in or on the device once it has heated up.
- Only slide the raclette pans into the middle of the device! They must not jut out on the other side. Sliding the raclette pans too far into the device may cause damage to the handles.
- Make sure that the heating element does not come into contact with any other objects.
- Do not place food that is still wrapped in cling film or plastic bags into the device.
- Food that is too large, metal foil packaging, or utensils may not be placed on or in the raclette device because they may cause fire or an electric shock.



- Only use heat-resistant utensils to place and remove the food. Keep metal objects or other sharp objects away from the device. These objects could damage the non-stick coating of the grill plate. We recommend the use of kitchen utensils made from wood or plastic.
 - We recommend that you season ingredients after they have been prepared as the spices may burn at high temperatures and produce smoke.
1. Position the grill plate (1) on the rods over the heating element (2). Pay attention to the markings on the grill plate and make sure that it is firmly and securely positioned.
 2. Let the device heat up without pans (4) for a few minutes. Switch the On/Off switch (6) to position I to turn the device on.
 3. You can begin preparing the food once the device has heated up:
 - Place the filled raclette pans on the rack (3) under the grill plate. Make sure that you do not overfill the raclette pans so that the food does not touch the heating element.
 - The grill plate can be used for grilling vegetables or meat or for preparing omelettes. Make sure that you do not overfill the grill plate. If necessary, use a brush to dab some oil onto the grill plate so that the food does not stick to it.
 4. Only hold the raclette pans by the handles and always let the raclette pans cool off somewhat before you fill them with new ingredients.
 5. If you no longer use the device, turn it off by switching the On/Off switch to the 0 position. Then pull the plug out of the socket.
 6. Let the device and the accessories cool off completely and then clean all parts (see section “Cleaning and storage”). Do not allow any leftover food to dry on the device.

Cleaning and storage



PLEASE NOTE!

- Do not spray any cleaners directly on the device.
- Never spray cold water onto the hot parts of the device during or directly after use. This could damage the raclette device and the non-stick coating!
- The device is **not** dishwasher-safe.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents, cleaning sprays, rough sponges or knives to clean the device. These can damage the surface.

1. After each use, remove all leftover food.
2. Rinse off the grill plate (1), the spatulas and the raclette pans (4) with a mild detergent and clean, warm water. You can also clean the raclette pans in the dishwasher.
3. Wipe the rack for the raclette pans (3) and the heating element (2) off with a clean, damp cloth.
4. Then dry off the device with a soft cloth.
5. Check the mains cable regularly for any damage. Never wrap the mains cable tightly around the device (danger of the cable breaking).
6. Store the device in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
The device does not work.	The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.	Insert the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another socket.
	No mains voltage is present.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
	No error can be identified.	Contact our customer service department.
The food is too dark.	The cooking time is too long.	Reduce the cooking time.
The food is not fully fried / baked.	The cooking time is too short.	Increase the cooking time.

Problem	Possible cause	Fix
During use, an unpleasant smell is detected.	During first use.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.

Technical data

Model number: DR-924
 Product number: 05227
 Voltage supply: 220–240 V ~ 50 Hz
 Output: 600 W
 Safety class: I

ID instruction manual: Z 05227 M DS V2 1018



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices. It should not be disposed of in the regular domestic waste.



Customer service/Importer:

DS Produkte GmbH
 Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
 Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

Contenu

Utilisation adéquate _____	20
Consignes de sécurité _____	20
Contenu de la livraison _____	22
Vue générale de l'appareil _____	23
Avant la première utilisation _____	23
Utilisation _____	24
Nettoyage et rangement _____	25
Données techniques _____	25
Dépannage _____	26
Mise au rebut _____	26

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **barbecue à raclette**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kontakt

Explication des symboles



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Attention : surface chaude !



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

Vous avertit d'un risque de blessures graves et mortelles

AVERTISSEMENT

Vous avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

ATTENTION

Vous avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS

Vous avertit d'un risque de dégâts matériels

Utilisation adéquate

- L'appareil est destiné à rôtir, griller et gratiner des aliments.
- L'appareil est approprié à un usage domestique, non professionnel.
- Utilisez cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.



ATTENTION : surface brûlante ! À l'utilisation, l'appareil devient très chaud. Prenez absolument soin de ne pas entrer en contact avec les parties chauffées pendant et après l'utilisation de l'appareil. Lorsque l'appareil fonctionne ou immédiatement après l'avoir arrêté, seule les poignées peuvent être saisies. Transportez et rangez l'appareil uniquement lorsqu'il a intégralement refroidi. Utilisez des maniques appropriées.

- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur auxiliaire ou un système de commande à distance externe.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit contrôler l'appareil, le cordon et la fiche avant chaque mise en marche et s'assurer

qu'ils ne sont pas endommagés. Utilisez l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.

- Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes de nettoyage données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous que ces composants ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de brûlures dues à la chaleur et la vapeur !** Pendant le fonctionnement de l'appareil, de la vapeur brûlante est susceptible de s'en échapper. Tenez de ce fait votre tête et vos mains éloignées de la zone de danger !
- **Risque de brûlure !** Les plaque grillade et les poêlons à raclette de l'appareil deviennent très chaudes. Observez la plus grande prudence lorsque vous déposez ou prélevez des aliments. Si nécessaire, utilisez une pince de cuisine en matière plastique ou en bois pour ces manipulations.
- Il est interdit de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- **Risque de chute !** Afin que personne ne risque de trébucher, veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne gêne pas le passage.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables, ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne branchez pas l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge électrique.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne mettez pas de matières inflammables ou fondant facilement (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et n'en posez pas non plus dessus.
- Veillez à ne pas surchauffer les plats gras ou huileux de sorte à ce qu'ils ne prennent pas feu.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement. Veillez à une ventilation suffisante durant le fonctionnement de l'appareil.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Étouffez les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et correspondant aux « caractéristiques techniques » de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- Faites cheminer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne l'exposez pas à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne le mouillez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.

Contenu de la livraison

- 1 barbecue à raclette
- 1 plaque grillade
- 4 poêlons à raclette
- 4 spatule à raclette
- 1 mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et qu'il ne présente pas de dommages éventuellement imputables au transport. En cas d'endommagement de l'appareil, de sa fiche ou de son cordon d'alimentation, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil



- 1 Plaque grillade (démontable)
- 2 Élément chauffant (sous la plaque grillade)
- 3 Support pour les poêlons à raclette
- 4 Pied
- 5 Bouton marche / arrêt
- 6 Spatule à raclette
- 7 Poêlons à raclette



Avant la première utilisation



À OBSERVER !

- N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, solide, résistante, qui ne craint pas la chaleur, protégée des éclaboussures de graisse, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante !
- La surface de certains meubles et les pieds de l'appareil peuvent se révéler incompatibles et agressifs. Le cas échéant, protégez-les en posant l'appareil sur un support adéquat.
- Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

1. Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon propre et humide.
3. Essuyez les accessoires avec un chiffon doux / une éponge humide et éventuellement un peu de produit vaisselle. Séchez-les soigneusement.
4. Installez l'appareil à l'endroit choisi en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
5. Branchez le cordon d'alimentation entièrement déroulé et la fiche sur une prise de courant réglementaire et aisément accessible.

6. Avant la première utilisation, nous recommandons de faire chauffer l'appareil quelques minutes à vide afin d'éliminer les éventuels résidus de production de la plaque grillade. À ce sujet, suivez les instructions indiquées au paragraphe « Utilisation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication (par ex. de la graisse). Cela est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

7. Nettoyez une nouvelle fois l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

Utilisation



À OBSERVER !

- Pendant et directement après l'utilisation, posez toujours les poêlons à raclette sur des surfaces résistantes à la chaleur. Ne reposez aucun poêlon vide dans ou sur l'appareil chaud.
- Introduisez les poêlons à raclette dans l'appareil uniquement jusqu'au le centre de l'appareil. Ils ne doivent pas saillir sur l'autre côté. Si vous introduisez les poêlons à raclette trop profondément dans l'appareil, ceci peut endommager le matériau des poignées.
- Veillez à ce que l'élément chauffant n'entre en contact avec aucun objet.
- Ne mettez pas dans l'appareil d'aliments enveloppés dans un film protecteur ou un sac en plastique.
- Ne déposez pas d'aliments de trop grande dimension, d'emballages à films métalliques ou des outils sur ou dans l'appareil à raclette, cela pouvant engendrer un incendie ou une électrocution.



- Pour poser et enlever les aliments, utilisez exclusivement des ustensiles résistant à la chaleur. Veillez à ce qu'aucun objet métallique ni d'autre objet aux arêtes vives ne se trouve à proximité de l'appareil. De tels objets risqueraient d'endommager le revêtement anti-adhésif de la plaque grillade. Nous vous recommandons d'utiliser des ustensiles de cuisine en bois ou en plastique.
- Vous vous recommandons d'assaisonner les aliments seulement après la cuisson car les épices peuvent brûler à forte température et de la fumée peut se dégager.

1. Positionnez la plaque grillade (1) sur les tiges sur du élément chauffant (2). Faites attention aux marques sur la plaque grillade. Veillez à ce que la plaque grillade soit bien fixée.
2. Laissez chauffer l'appareil sans poêlons à raclette (4) pendant quelques minutes avant de l'utiliser. Mettez le bouton marche / arrêt (6) sur la position I pour mettre l'appareil en marche.
3. Lorsque l'appareil est chaud, vous pouvez commencer la cuisson des aliments :
 - Placez les poêlons à raclette sur le support (3) sous la plaque grillade. Veillez à ce que les poêlons à raclette ne soient pas trop remplis pour que les aliments ne touchent pas l'élément chauffant.

- La plaque grillade peut être utilisée pour griller des légumes ou de la viande ou pour cuire des omelettes. Veillez à ce que la plaque grillade ne soit pas trop remplie. Enduisez éventuellement la plaque grillade avec un peu d'huile afin que les aliments n'attrapent pas.
- 4. Saisissez les poêlons à raclette uniquement par les poignées et laissez refroidir un peu les poêlons à raclette avant de les remplir à nouveau d'aliments.
- 5. Si vous ne souhaitez plus utiliser l'appareil, arrêtez-le en mettant le bouton marche / arrêt sur la position **0**. Débranchez la prise électrique.
- 6. Laissez entièrement refroidir l'appareil et les accessoires et nettoyez-les ensuite (voir chapitre « Nettoyage et rangement »). Ne laissez sécher aucun reste d'aliment.

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Ne projetez jamais d'eau froide sur les parties chaudes de l'appareil lorsque l'appareil est en marche ou immédiatement après son utilisation. Ceci risquerait d'endommager le revêtement anti-adhésif.
 - Ne pulvérisez aucun détergent directement sur l'appareil.
 - L'appareil n'est **pas** lavable au lave-vaisselle.
 - N'utilisez pas de produits nettoyants caustiques ou d'éponges abrasives ni d'aérosols de nettoyage ou de couteaux. Ces derniers risqueraient d'endommager les surfaces.
-
1. Après chaque utilisation, enlevez tous les restes de repas.
 2. Nettoyez la plaque grillade (1), la spatule et les poêlons à raclette (4) avec un produit de nettoyage doux et de l'eau propre et chaude. Vous pouvez aussi laver les poêlons à raclette en lave-vaisselle.
 3. Nettoyez le support pour les poêlons à raclette (3) et l'élément chauffant (2) avec un chiffon propre et humide.
 4. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon doux.
 5. Assurez-vous régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. N'enroulez jamais le cordon trop étroitement autour de l'appareil (risque de rupture du cordon).
 6. Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Données techniques

- Numéro de modèle : DR-924
Numéro de référence : 05227
Alimentation électrique : 220 à 240 V ~ 50 Hz
Puissance : 600 W
Catégorie de protection : I
Identifiant mode d'emploi: Z 05227 M DS V2 1018



Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement introduite dans la prise de courant.	Branchez la fiche.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
	Aucune erreur n'est à constater.	Contactez le service après-vente.
Les aliments sont trop foncés.	La durée de préparation est trop longue.	Abrégez la durée de préparation.
Les aliments ne sont pas cuits / grillés.	La durée de préparation est insuffisante.	Prolongez la durée de préparation.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	À la première utilisation.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.

Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Débarrassez-vous de l'appareil dans le respect de l'environnement en le déposant à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.

Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Reglementair gebruik _____	28
Veiligheidsinstructies _____	28
Leveringspakket _____	30
Overzicht van het apparaat _____	31
Voor het eerste gebruik _____	31
Gebruik _____	32
Reiniging en opbergen _____	33
Technische gegevens _____	33
Storingen verhelpen _____	34
Afvoeren _____	34

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van de **raclette grill**.

Gelieve vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door lezen en deze te bewaren om later nog eens na te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat alsook over reserveonderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.dspro.de/kontakt

Uitleg van de symbolen



Gevarensymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan. Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Aanvullende informatie



Geschikt voor levensmiddelen.



Pas op: hete oppervlakken!



Handleiding vóór gebruik lezen!

Uitleg van de signalwoorden

GEVAAR

waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar

WAARSCHUWING

waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

VOORZICHTIG

waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel

AANWIJZING

waarschuwt voor materiële schade

Reglementair gebruik

- Het apparaat is bestemd voor het braden, grillen en gratineren van voedingsmiddelen.
- Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het is bedoeld en zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn terug te voeren op ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet door **kinderen** worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het netsnoer.



VOORZICHTIG: heet oppervlak! Het apparaat wordt tijdens het gebruik zeer heet. Beslist erop letten dat tijdens en na gebruik van het apparaat opgewarmde onderdelen niet worden aangeraakt. Raak uitsluitend de grepen aan, wanneer het apparaat in bedrijf is of direct na het uitschakelen. Het apparaat alleen transporteren resp. opbergen wanneer het volledig is afgekoeld. Geschikte keukenhandschoenen gebruiken.

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, en vóór het monteren, demonteren of reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.

- Controleer het apparaat, het netsnoer en de netstekker omwille van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen als het goed functioneert.
- Wanneer het apparaat, het netsnoer of de netstekker van het apparaat zijn beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.
- Neem beslist de reinigingsinstructies in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht!



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze onderdelen niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel

- **Verstikkingsgevaar!** Het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren houden.
- **Verbrandingsgevaar door hitte en hete stoom!** Tijdens het gebruik kan er hete stoom uit het apparaat ontsnappen. Houd hoofd en handen daarom uit de gevarenzone.
- **Verbrandingsgevaar!** De grillplaat en de raclette-pannetjes worden zeer heet. Bij het vullen of uitnemen van de levensmiddelen voorzichtig zijn! Eventueel een keukentang uit kunststof of hout gebruiken.
- Het apparaat mag tijdens de werking niet worden verplaatst.
- **Valgevaar!** Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een meervoudige contactdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet in combinatie met verleng snoeren.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen of materialen die snel smelten (bijv. karton, papier, hout, kunststof) in of op het apparaat.
- Let erop, dat olie- en vethoudende etenswaren niet te sterk worden verhit, zodat deze niet vlam vatten.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Zorg voor voldoende ventilatie, wanneer het apparaat in bedrijf is.
- Bij brand: niet met water blussen! Doof vlammen met een blusdeken of met een geschikte brandblusser.

AANWIJZING – Gevaar voor materiële schade

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten die overeenstemt met de 'Technische gegevens' van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden ontkoppeld.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit de contactdoos wanneer tijdens het gebruik een storing optreedt, in geval van stroomuitval of vóór een onweersbui.
- Leg het netsnoer zo, dat het niet bekneld zit of geknikt wordt en niet met hete oppervlakken in aanraking komt.
- Het netsnoer mag niet naar beneden hangen vanaf de standplaats van het apparaat, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer. Trek de netstekker altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer uit de contactdoos!
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Gebruik uitsluitend originele toebehoren van de fabrikant.

Leveringspakket

- 1 raclette grill
- 1 grillplaat
- 4 raclette-pannetjes
- 4 raclette-spatels
- 1 handleiding

Controleer de leveringsomvang op volledigheid en transportschade. Gebruik het niet (!) als het apparaat, de netstekker of het netsnoer beschadigd zijn, maar neem contact op met de klantenservice.

Overzicht van het apparaat



- 1 Grillplaat (verwijderbaar)
- 2 Verwarmingselement (onder de grillplaat)
- 3 Houder voor raclette-pannetjes
- 4 Standvoet
- 5 Aan/uit-schakelaar
- 6 Raclette-spatels
- 7 Raclette-pannetjes



Voor het eerste gebruik



LET OP!

- Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.
- Plaats het apparaat altijd met een vrije ruimte naar alle kanten (minimaal 20 cm) en naar boven (minimaal 30 cm) toe op een vlakke, stevige, warmtebestendige en tegen vetspatten ongevoelige ondergrond.
- Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes e.d. Door de opstijgende stoom zouden deze beschadigd kunnen raken!
- De oppervlakken van meubelen bevatten mogelijkterwijs bestanddelen die de stelvoeten van het apparaat kunnen aantasten en week maken. Plaats eventueel een geschikte onderlaag onder de stelvoeten.
- Er kunnen mogelijkterwijs productieresten op het apparaat zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te voorkomen, dient u het apparaat vóór het eerste gebruik te reinigen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige beschermfolie die het apparaat tijdens het transport moet beschermen.
2. Het apparaat met een schone, vochtige doek afvegen.
3. Veeg de toebehoren af met een zachte, vochtige doek / spons en eventueel een beetje afwasmiddel. Goed afdrogen.
4. Plaats het apparaat op een geschikte ondergrond en neem daarbij de veiligheidsaanwijzingen en opmerkingen aan het begin van dit hoofdstuk in acht.
5. Het netsnoer volledig afwikkelen en de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos steken, die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.

6. Vóórdat u van uw eerste snack kunt genieten, adviseren wij het apparaat eenmaal gedurende enkele minuten te laten opwarmen, om eventuele productieresten van de grillplaat te verwijderen. Volg daartoe de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Gebruik' op.



Bij de eerste ingebruikname kan er door productiegerelateerde toevoegingen (bijv. vet) een lichte rook- en / of geurontwikkeling ontstaan. Dit is normaal en geen defect van het apparaat.

7. Het apparaat nogmaals reinigen (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

Gebruik



LET OP!

- Leg de raclette-pannetjes tijdens en direct na gebruik steeds op een hittebestendige ondergrond. Leg geen lege raclette-pannetjes terug in of op het opgewarmde apparaat.
- Schuif de raclette-pannetjes slechts tot het midden van het apparaat. Ze mogen niet uitsteken aan de andere kant. Als u de raclette-pannetjes te diep schuift, kunnen de grepen worden beschadigd.
- Let erop, dat het verwarmingselement niet met andere voorwerpen in aanraking komt.
- Voedingsmiddelen niet in vershoudfolie of in plastic zakjes verpakt in het apparaat leggen.
- Te grote etenswaren, verpakkingen van metaalfolie of werktuigen mogen niet op of in het raclette-apparaat worden gelegd, omdat deze brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken.



- Gebruik hittebestendig keukengerei voor het opleggen en uitnemen van de levensmiddelen. Houd metalen voorwerpen of andere voorwerpen met scherpe randen uit de buurt van het apparaat. Deze zouden de antiaanbaklaag van de grillplaat kunnen beschadigen. Wij raden het gebruik aan van keukengerei van hout of plastic.
- We raden u aan de ingrediënten pas na de bereiding te kruiden omdat de kruiden bij een te hoge hitte kunnen verbranden en er daardoor een rookontwikkeling kan optreden.

1. Plaats de grill plaat op de staven boven het verwarmingselement. Let op de markeringen op de grill plaat. Zorg voor een vast en veilig houvast.
2. Laat het apparaat voor gebruik gedurende enkele minuten opwarmen zonder raclette-pannetjes. Zet de aan/uit-schakelaar in de positie I, om het apparaat in te schakelen.
3. Als het apparaat is opgewarmd, kunt u met de bereiding van de voedingsmiddelen starten:
 - Plaats de gevulde raclette-pannetjes op de houder onder de grill plaat. Zorg ervoor dat u de raclette-pannetjes niet te vol doet, zodat de voedingsmiddelen niet het verwarmingselement raken.

- De grill plaat kan worden gebruikt om groente of vlees te grillen of omeletten te bereiden. Zorg ervoor dat u de grill plaat niet te vol doet. Bestrijk de grill plaat eventueel met een beetje olie, zodat de levensmiddelen niet aanbakken.
- 4. Raak de raclette-pannetjes slechts aan de grepen aan en laat de raclette-pannetjes een beetje afkoelen, alvorens ze met nieuwe ingrediënten te vullen.
- 5. Wanneer u het apparaat niet meer wilt gebruiken, schakelt u het uit door de aan/uitschakelaar in de positie **0** te zetten. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- 6. Laat het apparaat en de onderdelen volledig afkoelen en reinig vervolgens (zie hoofdstuk "Reiniging en opbergen") alle delen. Laat geen etensresten aankoeken.

Reiniging en opbergen



LET OP!

- Spuit nooit koud water tijdens of direct na het gebruik op de hete delen van het apparaat. Dit zou het raclette-apparaat en de antiaanbaklaag beschadigen!
- Sproei geen reinigingsmiddelen direct op het apparaat.
- Het apparaat is **niet** geschikt voor de vaatwasser.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen, geen reinigingssprays alsook ruwe sponzen of messen. Deze kunnen het oppervlak aantasten.

1. Verwijder na ieder gebruik alle etensresten.
2. Reinig de grillplaat, de raclette-spatels en de raclette-pannetjes met een zacht reinigingsmiddel en helder, warm water. U kunt de raclette-pannetjes ook in de vaatwasmachine reinigen.
3. Reinig de houder voor de raclette-pannetjes en het verwarmingselement met een schone vochtige doek.
4. Het apparaat vervolgens afdrogen met een zachte doek.
5. Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Het snoer nooit strak om het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
6. Bewaar het apparaat op een droge, schone en vorstvrije plaats die tegen direct zonlicht en de toegang door kinderen of dieren is beschermd.

Technische gegevens

Artikelnummer:	05227
Modelnummer:	DR-924
Elektrische voeding:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Vermogen:	600 W
Veiligheidsklasse:	I
ID handleiding:	Z 05227 M DS V2 1018



Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kunt u nagaan of u een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om zelf een defect elektrisch apparaat te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De netstekker zit niet goed in de contactdoos.	Steek de netstekker in de contactdoos.
	De contactdoos is defect.	Probeer een andere contactdoos.
	Er is geen netspanning aanwezig.	De zekering van de netaansluiting controleren.
De zekering in de zekeringkast is gesprongen.	Te veel apparaten op dezelfde stroomkring aangesloten.	Aantal van de apparaten in de stroomkring verminderen.
	Geen fout gevonden.	Neem contact op met de klantenservice.
De levensmiddelen zijn te donker.	De bereidingstijd is te lang.	De bereidingstijd verkorten.
De levensmiddelen zijn niet gaar gebakken / gebakken.	De bereidingstijd is te kort.	De bereidingstijd verlengen.
Tijdens het gebruik valt er een onaangename geur waar te nemen.	Bij het eerste gebruik.	Een geurontwikkeling treedt vaak op bij het eerste gebruik van nieuwe apparaten. De geur moet verdwijnen, nadat het apparaat meerdere keren werd gebruikt.

Afvoeren



Verwijder het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Breng het apparaat naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Het hoort niet bij het huisvuil.

Klantenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 38851 314650 (Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.)

